

INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat un motor Honda. Dorim să vă ajutăm să obțineți cele mai bune rezultate de la noul dvs. motor și să îl utilizați în siguranță. Acest manual conține informații despre cum trebuie să procedați; vă rugăm să îl citiți cu atenție înainte de a utiliza motorul. În cazul în care apare o problemă sau dacă aveți întrebări legate de motorul dvs., consultați un service autorizat Honda.

Toate informațiile din această publicație se bazează pe cele mai noi informații referitoare la produs, disponibile la data tipăririi. Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a face modificări, în orice moment, fără notificare prealabilă și fără a atrage asupra sa vreo obligație. Nu este permisă reproducerea niciunei părți a acestei publicații fără permisiune scrisă.

Acest manual trebuie să fie considerat o parte permanentă a motorului și trebuie să însoțească motorul, dacă acesta este revândut.

Examinați instrucțiunile oferite împreună cu echipamentul care va fi alimentat de acest motor pentru a afla informații suplimentare referitoare la pornirea, oprirea și utilizarea motorului, precum și despre reglaje sau alte instrucțiuni speciale de întreținere.

Statele Unite, Puerto Rico și Insulele Virgine americane:

Vă recomandăm să citiți polița de garanție pentru a înțelege pe deplin scopul acesteia, precum și responsabilitățile pe care le aveți în calitate de proprietar. Polița de garanție este un document separat care trebuie să vă fie înmănat de către distribuitorul din zona dvs.

MESAJE DE SIGURANȚĂ

Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă. Am introdus mesaje importante de siguranță în acest manual, precum și pe motor. Vă rugăm să citiți aceste mesaje cu atenție.

Un mesaj de siguranță vă semnalează pericole potențiale care vă pot răni sau îi pot răni pe ceilalți. Fiecare mesaj de siguranță este precedat de un simbol de alarmă ⚠ și de unul din cele trei cuvinte DANGER (PERICOL), WARNING (AVERTISMENT) sau CAUTION (ATENȚIE).

Aceste cuvinte de semnalare înseamnă:

⚠ PERICOL

PUTEȚI FI OMORÂT sau RĂNIT GRAV dacă nu respectați instrucțiunile.

⚠ AVERTISMENT

PUTEȚI FI OMORÂT sau RĂNIT GRAV dacă nu respectați instrucțiunile.

⚠ ATENȚIE

PUTEȚI FI RĂNIT dacă nu respectați instrucțiunile.

Fiecare mesaj vă spune care este pericolul, ce se poate întâmpla și ce puteți face pentru a evita sau reduce vătămarea.

MESAJE REFERITOARE LA PREVENIREA DETERIORĂRILOR

Veți vedea și alte mesaje importante care sunt precedate de cuvântul NOTICE (NOTĂ).

Acest cuvânt înseamnă:

NOTĂ

Dacă nu respectați instrucțiunile, motorul sau alte bunuri pot fi deteriorate.

Scopul acestor mesaje este de a ajuta la prevenirea deteriorării motorului dvs., altor proprietăți sau mediului.

© 2010 Honda Motor Co., Ltd. – Toate drepturile rezervate

GX240-270-340-390UT/RT2

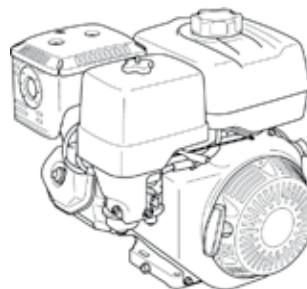
4BZ8R603

00X4B-Z8R-6030

HONDA

MANUALUL UTILIZATORULUI

GX240 · GX270 · GX340 · GX390



AVERTISMENT



Substanțele evacuate de acest produs conțin substanțe chimice recunoscute de Statul California ca fiind cauzatoare de cancer, de malformații congenitale sau de alte probleme de reproducere.

CUPRINS

INTRODUCERE	1	DECANTORUL	12
MESAJE DE SIGURANȚĂ	1	BUJIA	12
INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	2	DISPOZITIVUL PARASCÂNTEI	13
AMPLASAREA ETICHETEI	2	TURAȚIA LA RALANTI	13
PRIVIND SIGURANȚA	2	SFATURI ȘI SUGESTII	13
AMPLASAREA COMPONENTELOR ȘI A UTILE	3	DEPOZITAREA MOTORULUI	13
COMENZILOR	3	TRANSPORTUL	14
CARACTERISTICILE MOTORULUI	3	REZOLVAREA	14
VERIFICĂRI ÎNAINTE DE	3	PROBLEMELE NEPREVĂZUTE	15
PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	4	ÎNLOCUIREA SIGURANȚEI	15
FUNCȚIONAREA	4	INFORMAȚII TEHNICE	16
PRECAUȚII PENTRU FUNCȚIONAREA	4	Amplasarea numărului de serie	16
ÎN SIGURANȚĂ	4	Conexiunile bateriei pentru	16
PORNIREA MOTORULUI	4	demarorul electric	16
OPRIREA MOTORULUI	6	Legătura pentru controlul la distanță	16
STABILIREA TURAȚIEI MOTORULUI	6	Modificări la carburator	17
OPERAȚII DE SERVICE	7	pentru funcționarea la altitudine mare	17
IMPORTANȚA	7	Informații privind sistemul de	17
SIGURANȚA ÎN TIMPUL	7	serviciul clienți	17
LUCRĂRILOR DE SERVICE	7	Indicele de aer	18
PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ	7	Specificații	18
GRAFICUL DE	7	Specificații pentru reglare	19
ÎNȚEȚINERE	7	Informații pentru	19
ALIMENTAREA CU CARBURANT	8	serviciul clienți	19
ULEIUL DE MOTOR	8	Schemele electrice	19
Uleiul recomandat	8	INFORMAȚII ADRESATE CLIENTULUI	20
Verificarea nivelului de ulei	9	Garanția și informații privind localizarea	20
Schimbarea uleiului	9	distribuitorilor și a service-urilor	20
ULEIUL DIN REDUCTOR	9	serviciul clienți	20
Uleiul recomandat	9	Informații despre	20
Verificarea nivelului de ulei	9	serviciul clienți	20
Schimbarea uleiului	10		
FILTRUL DE AER	10		
Inspecția	10		
Curățarea	10		

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

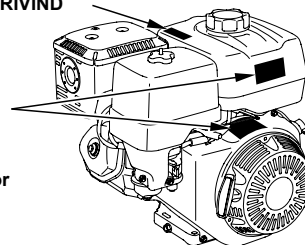
- Înțelegeți funcționarea tuturor comenzilor și învățați cum să opriți rapid motorul în caz de urgență. Asigurați-vă că operatorul primește instrucțiuni adecvate, înainte de a lucra cu echipamentul.
- Nu lăsați copii să opereze motorul. Țineți copii și animalele departe de zona de exploatare.
- Substanțele evacuate de motor conțin monoxid de carbon, care este otrăvitor. Nu lăsați motorul să funcționeze fără o ventilație adecvată și nu-l lăsați niciodată să funcționeze în spații închise.
- Motorul și țeava de eșapament devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Țineți motorul la cel puțin 1 metru (3 picioare) distanță de clădiri și alte echipamente, în timpul funcționării. Păstrați materialele inflamabile la distanță și nu așezați nimic pe motor cât timp acesta este în funcțiune.

AMPLASAREA ETICHETEI PRIVIND SIGURANȚA

Această etichetă vă avertizează de potențialele pericole care pot produce vătămări grave. Citiți-o cu atenție. Dacă eticheta s-a deslipit sau a devenit ilizibilă, contactați un service autorizat Honda pentru înlocuire.

ETICHETĂ DE ATENȚIONARE PRIVIND TOBA DE EȘAPAMENT

ETICHETĂ CU AVERTIZĂRI
(Eticheta trebuie să fie amplasată fie pe rezervorul de carburant sau pe capacul ventilatorului, sau ambalată ușor împreună cu motorul pentru a fi aplicată de către producător.)



ETICHETĂ CU AVERTIZĂRI	Pentru UE	În afara UE
	atașată pe produs	furnizată cu produsul
⚠ WARNING Gasoline is highly flammable and explosive. Turn engine off and let cool before refueling. The engine emits toxic carbon monoxide. Do not run in an enclosed area. Read Owner's Manual before operation.	furnizată cu produsul	atașată pe produs
⚠ ATTENTION L'essence est très inflammable et explosive. Arrêter le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein d'essence. Le moteur produit les vapeurs nocives de monoxyde de carbone. Ne pas utiliser dans un local clos. Lire le manuel de propriétaire avant l'utilisation.	furnizată cu produsul	furnizată cu produsul

ETICHETĂ DE ATENȚIONARE PRIVIND TOBA DE EȘAPAMENT	Pentru UE	În afara UE
	nu este inclusă	inclusă cu produsul
⚠ CAUTION HOT MUFFLER CAN BURN YOU. Stay away if engine has been running.	furnizată cu produsul	atașată pe produs
⚠ ATTENTION L'ÉCHAPPEMENT CHAUD PEUT VOUS BRÛLER. S'ÉLOIGNER QUAND LE MOTEUR FONCTIONNE.	furnizată cu produsul	furnizată cu produsul



Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Opiți motorul și lăsați să se răcească înainte de realimentare.



Motorul emite monoxid de carbon, care este un gaz toxic. Nu utilizați motorul într-o zonă închisă.

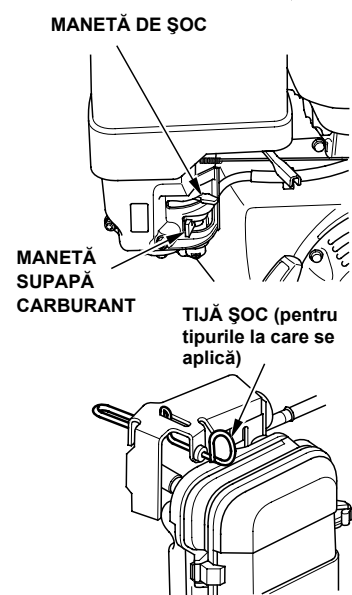
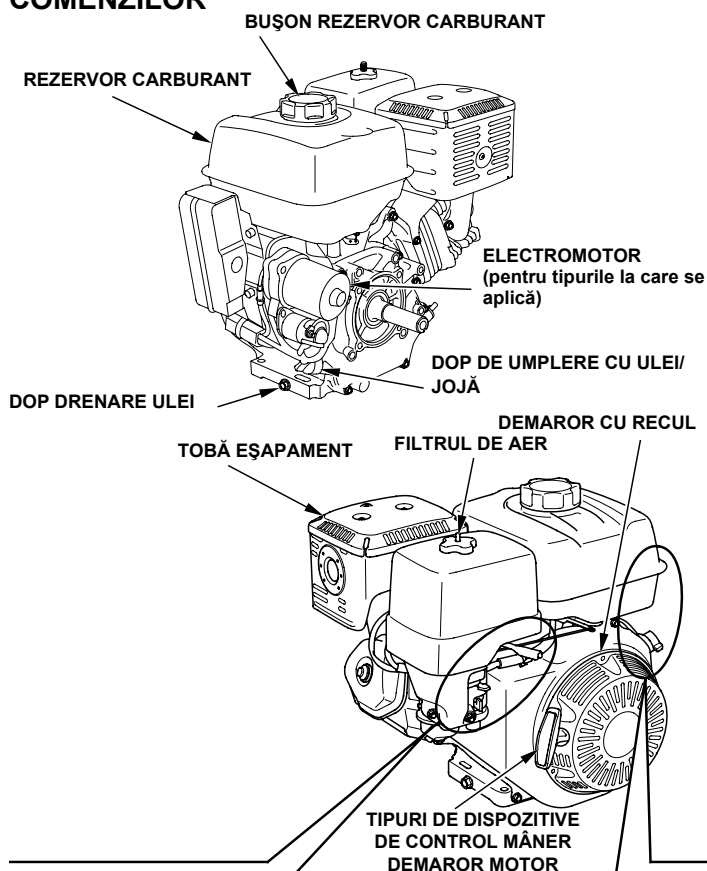


Citiți manualul utilizatorului înainte de a utiliza motorul.

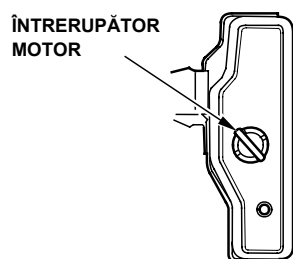


O tobă de eșapament încinsă vă poate arde. Dacă motorul funcționează, nu o atingeți.

AMPLASAREA COMPONENTELOR ȘI A COMENZILOR

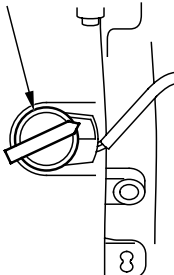


TIPURI CU ELECTROMOTOR

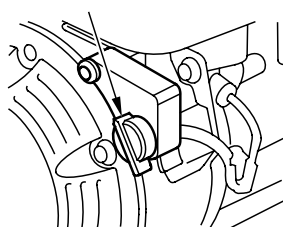


CU EXCEPȚIA TIPURILOR CU ELECTROMOTOR

ÎNTRERUPĂTOR MOTOR



ÎNTRERUPĂTOR MOTOR



CARACTERISTICI

SISTEMUL OIL ALERT® (pentru tipurile la care se aplică)

„Oil Alert este o marcă comercială înregistrată în SUA”

Sistemul Oil Alert este proiectat pentru a preveni deteriorarea motorului în cazul în care cantitatea de ulei din carterul motorului este insuficientă. Înainte ca nivelul de ulei din carter să scadă sub limita de siguranță, sistemul Oil Alert oprește automat motorul (întrerupătorul motorului rămâne în poziția ON (PORNIT)).

Dacă motorul se oprește și nu mai pornește, verificați nivelul uleiului de motor (vezi pagina 9) înainte de a căuta defecțiunea în alte zone.

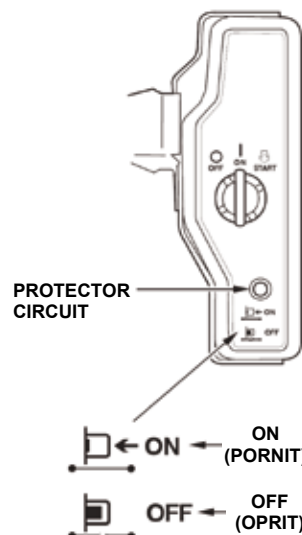
PROTECTORUL DE CIRCUIT (pentru tipurile la care se aplică)

Protectorul de circuit protejează circuitul de încărcare a bateriei.

Un scurtcircuit sau o baterie conectată la o polaritate inversă vor decupla protectorul de circuit.

Lampa de control de culoare verde încadrată în protectorul de circuit se va aprinde pentru a indica oprirea protectorului de circuit. Dacă se întâmplă acest lucru, determinați cauza problemei și remediați-o înainte de a reseta protectorul de circuit.

Pentru resetare, apăsați butonul protectorului de circuit.



VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

ESTE MOTORUL DVS. PREGĂTIT DE PORNIRE?

Pentru siguranța dvs., pentru a asigura respectarea regulamentelor de mediu și pentru a prelungi la maxim durata de viață a echipamentului dvs., este foarte important să verificați starea motorului înainte de a-l utiliza. Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că ați rezolvat orice problemă întâlnită, sau că aceasta este remediată de către service-ul autorizat.

⚠ AVERTISMENT

Întreținerea necorespunzătoare a acestui motor sau necorectarea unei probleme, înainte de a utiliza motorul, poate duce la o funcționare defectuoasă, în urma căreia puteți fi grav rănit sau omorât.

Efectuați întotdeauna o inspecție preliminară înainte de fiecare utilizare și corectați orice fel de problemă.

Înainte de a începe verificările preoperaționale, asigurați-vă că motorul este orizontal și că întrerupătorul său este în poziția OFF (OPRIT).

Înainte de porni motorul, verificați întotdeauna următoarele elemente:

Verificarea stării generale a motorului

1. Examinați zona din jurul și de dedesubtul motorului pentru semne de scurgeri de ulei sau de benzină.
2. Îndepărtați mizeria sau reziduurile în exces, în special din zona tobei de eșapament sau a demarorului cu recul.
3. Examinați pentru semne de deteriorare.
4. Verificați dacă toate scuturile și capacele sunt în poziție și dacă toate piulițele și toate șuruburile sunt strânse.

Verificarea motorului

1. Verificați nivelul carburantului (vezi pagina 8). Pornirea cu rezervorul plin vă va ajuta să eliminați sau să reduceți întreruperile de activitate pentru alimentarea cu carburant.
2. Verificați nivelul uleiului de motor (vezi pagina 9). Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea acestuia.

Sistemul Oil Alert (pentru tipurile la care se aplică) va opri automat motorul înainte ca nivelul uleiului să scadă sub limita de siguranță. Totuși, pentru a evita neplăcerea unei opriri neașteptate, verificați întotdeauna nivelul uleiului înainte de pornire.

3. Verificați nivelul uleiului din reductor la tipurile la care se aplică (vezi pagina 9). Uleiul este esențial pentru funcționarea reductorului și pentru o durată lungă de utilizare.
4. Verificați elementul filtrului de aer (vezi pagina 10). Un filtru de ulei murdar va diminua debitul de aer către carburator, reducând performanța motorului.
5. Verificați echipamentul antrenat de acest motor.

Revizuiți instrucțiunile furnizate împreună cu echipamentul antrenat de acest motor pentru măsurile de precauție și procedurile care trebuie urmate după pornirea motorului.

FUNCȚIONAREA

PRECAUȚII PENTRU FUNCȚIONAREA ÎN SIGURANȚĂ

Înainte de prima punere în funcțiune a motorului, vă rugăm să consultați secțiunea **INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ** de la pagina 2 și secțiunea **VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE** de la pagina 4.

Pentru siguranța dvs., nu puneți în funcțiune motorul într-o zonă închisă, cum ar fi un garaj. Substanțele evacuate de motor conțin monoxid de carbon otrăvitor, care se poate acumula rapid în zona închisă și poate duce la îmbolnăviri sau deces.

⚠ AVERTISMENT

Substanțele evacuate de motor conțin monoxid de carbon otrăvitor care se poate acumula în zonă la niveluri periculoase. Inspirarea monoxidului de carbon poate cauza pierderea cunoștinței sau decesul.

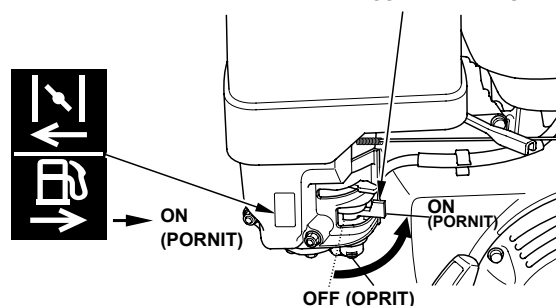
Nu lăsați motorul să funcționeze în spații închise sau chiar numai parțial închise în care pot fi prezenți oameni.

Revizuiți instrucțiunile furnizate împreună cu echipamentul antrenat de acest motor pentru măsurile de precauție care trebuie urmate la pornirea, oprirea sau funcționarea motorului.

PORNIREA MOTORULUI

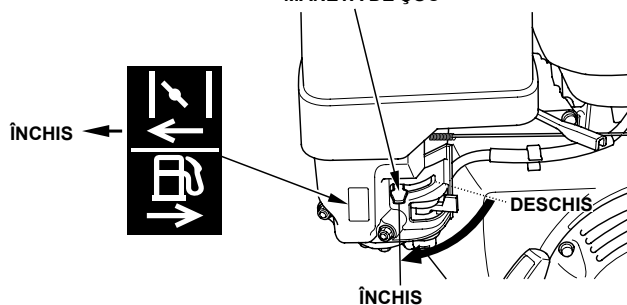
1. Aduceți maneta supapei de carburant în poziția ON.

MANETĂ SUPAPĂ CARBURANT

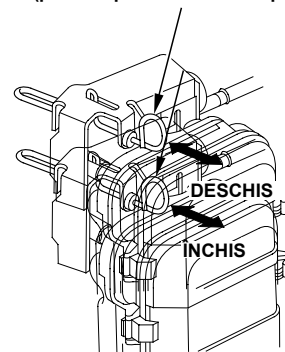


2. Pentru a porni un motor rece, puneți maneta șocului sau tija șocului în poziția CLOSED (ÎNCHIS).

MANETĂ DE ȘOC



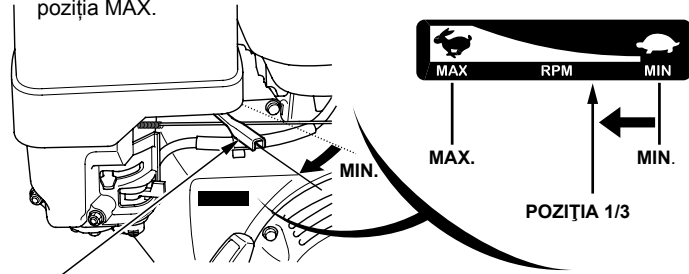
TIJĂ ȘOC (pentru tipurile la care se aplică)



Pentru a reporni un motor cald, lăsați maneta șocului sau tija șocului în poziția

OPEN (DESCHIS). La anumite utilizări ale motorului se folosește comanda printr-o manetă de șoc aflată la distanță în locul celei montate pe motor, prezentată la pagina anterioară Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul echipamentului.

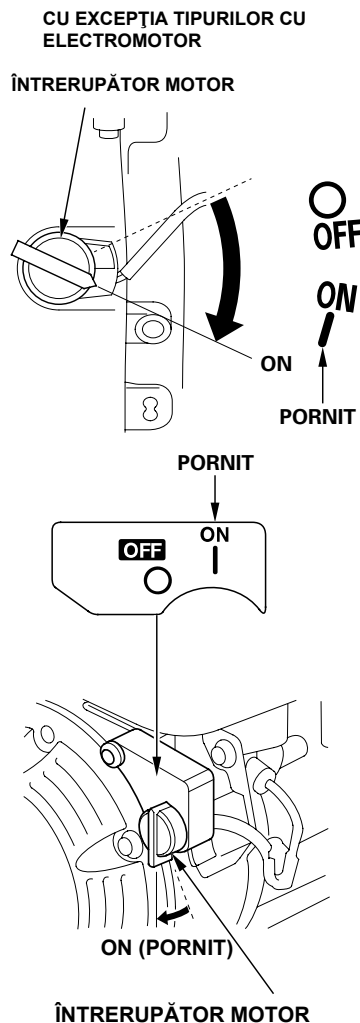
3. Mutați maneta de accelerație din poziția MIN., circa 1/3 din cursa spre poziția MAX.



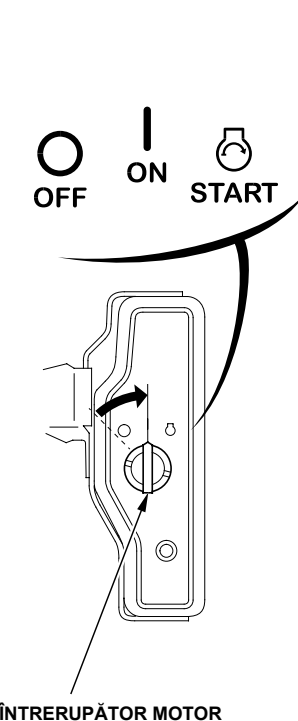
MANETĂ ACCELERAȚIE

La anumite utilizări ale motorului se folosește comanda printr-o manetă de accelerație aflată la distanță în locul celei montate pe motor, arătată aici. Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul echipamentului.

4. Rotiți întrerupătorul motorului în poziția ON (PORNIT).



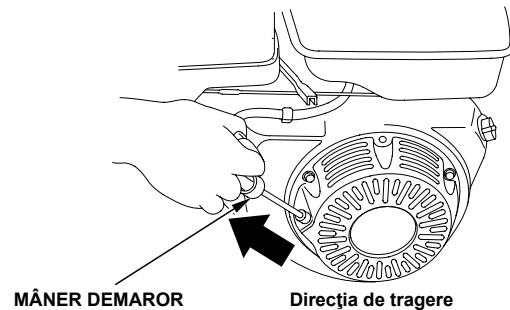
TIPURI CU ELECTROMOTOR



5. Acționați demarorul.

DEMAROR CU REcul

Trageți ușor de mânerul demarorului până când simțiți o rezistență, apoi trageți cu o mișcare alertă în direcția indicată de săgeată, în modul ilustrat în figură. Readuceți ușor mânerul în poziția inițială.

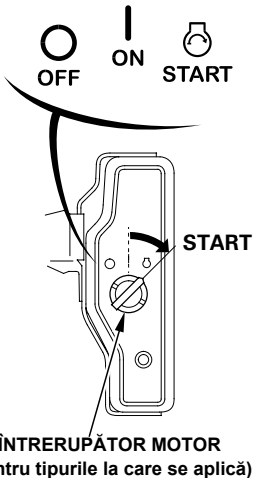


NOTĂ

Nu lăsați mânerul demarorului să revină singur înapoi către motor. Readuceți-l ușor în poziția inițială, pentru a preveni deteriorarea demarorului.

ELECTROMOTOR (pentru tipurile la care se aplică):

Rotiți întrerupătorul motorului în poziția START, și mențineți-o în acea poziție până pornește motorul.



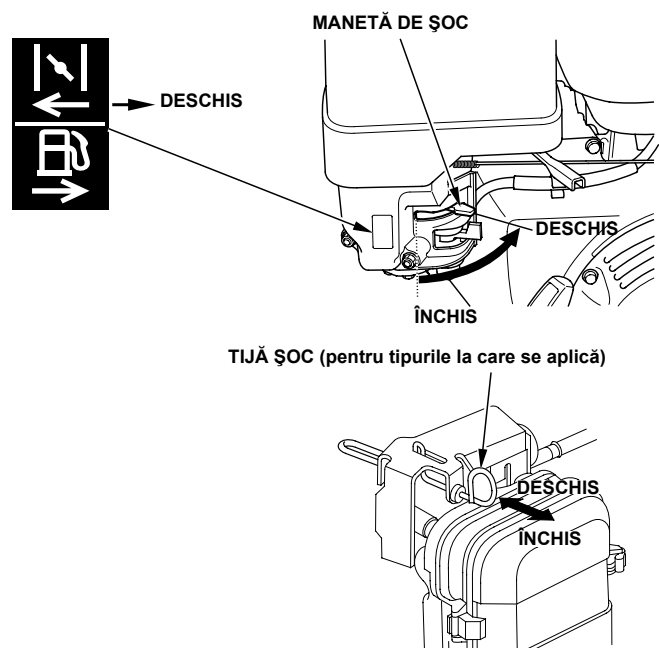
Dacă motorul nu pornește în decurs de 5 secunde, eliberați întrerupătorul motorului și așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a pune din nou în funcțiune demarorul.

NOTĂ

Utilizarea demarorului electric pentru mai mult de 5 secunde odată va supraîncălzi motorul demarorului și acesta se poate deteriora.

Când motorul pornește, eliberați întrerupătorul motorului, permițându-i să revină în poziția ON (PORNIT).

6. Dacă maneta șocului sau tija șocului (pentru tipurile la care se aplică) a fost pusă în poziția CLOSED (ÎNCHIS) pentru a porni motorul, pe măsură ce motorul se încălzește, deplasați-o treptat spre poziția OPEN (DESCHIS).



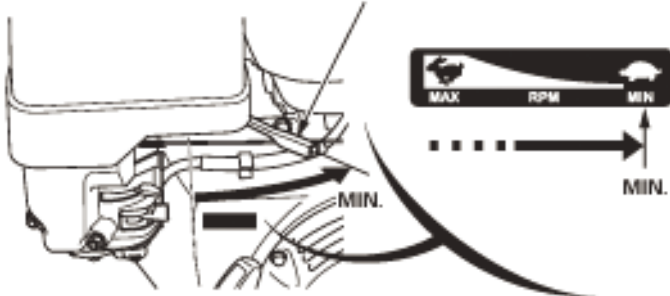
OPRIREA MOTORULUI

Pentru a opri motorul într-o situație de urgență, trebuie doar să rotiți întrerupătorul motorului în poziția OFF (OPRIT). În condiții normale, parcurgeți următoarea procedură. Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul echipamentului.

1. Puneți maneta accelerației în poziția MIN.

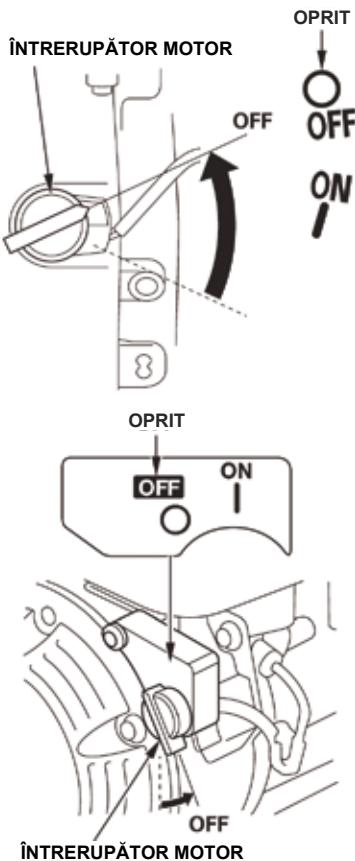
La anumite utilizări ale motorului se folosește comanda printr-o manetă de accelerație aflată la distanță în locul celei montate pe motor, arătată aici.

MANETĂ ACCELERAȚIE

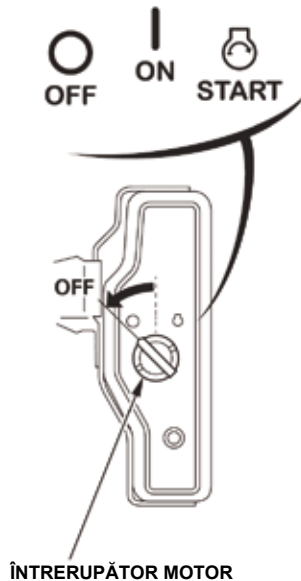


2. Rotiți întrerupătorul motorului în poziția OFF (OPRIT).

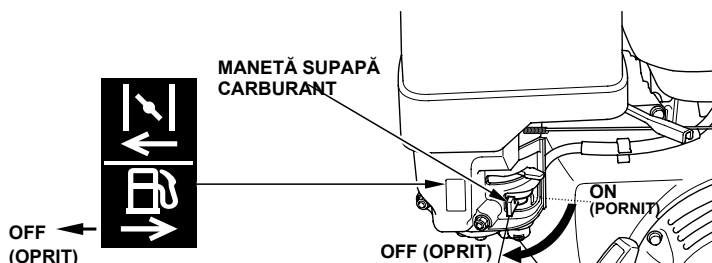
CU EXCEPȚIA TIPURILOR CU ELECTROMOTOR



TIPURI CU ELECTROMOTOR



3. Rotiți maneta supapei de carburant în poziția OFF (OPRIT).



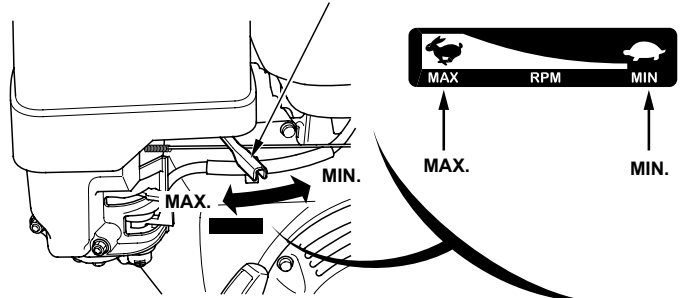
STABILIREA TURAȚIEI MOTORULUI

Poziționați maneta accelerației pentru turația dorită a motorului.

La anumite utilizări ale motorului se folosește comanda printr-o manetă de accelerație aflată la distanță în locul celei montate pe motor, arătată aici. Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul echipamentului.

Pentru recomandările privind turația motorului, consultați instrucțiunile furnizate împreună cu echipamentul antrenat de acest motor.

MANETĂ ACCELERAȚIE



Operații de Service

Importanța Întreținerii

O bună întreținere este esențială pentru o funcționare sigură, economică și fără probleme. Aceasta va ajuta și la reducerea poluării.

⚠️ AVERTISMENT

Întreținerea necorespunzătoare a acestui motor sau necorectarea unei probleme, înainte de a utiliza motorul, poate duce la o funcționare defectuoasă, în urma căreia puteți fi grav rănit sau omorât.

Respectați întotdeauna recomandările și graficele privind inspecția și întreținerea, prezentate în acest manual al utilizatorului.

Pentru a vă ajuta să îngrijiți corect motorul dvs., următoarele pagini conțin un grafic de întreținere, proceduri pentru inspecția de rutină și proceduri simple de întreținere, care utilizează scule manuale de bază. De alte sarcini de service, care sunt mai dificile sau care necesită scule speciale, se ocupă cel mai bine profesioniștii și sunt executate în mod normal de un tehnician Honda sau de un alt mecanic calificat.

Graficul de întreținere este valabil doar în condiții normale de funcționare. Dacă motorul dvs. funcționează în condiții grele, precum funcționarea susținută sub sarcină grea sau la temperaturi înalte sau este utilizat în condiții deosebite de umiditate sau praf, consultați service-ul autorizat pentru recomandări aplicabile cerințelor și utilizării dvs. particulare.

Întreținerea, înlocuirea sau repararea dispozitivelor și sistemelor de control al emisiilor pot fi efectuate la orice atelier de reparare a motoarelor sau de către orice persoană care repară motoare, utilizând piese certificate conform standardelor EPA.

SIGURANȚA ÎN TIMPUL LUCRĂRILOR DE SERVICE

Urmează câteva din cele mai importante precauții de siguranță. Totuși, nu vă putem preveni asupra oricărui pericol posibil care poate apărea în timpul efectuării întreținerii. Numai dvs. puteți decide dacă să efectuați sau nu o anumită operație.

⚠️ AVERTISMENT

Nerespectarea strictă a instrucțiunilor și precauțiilor de întreținere poate duce la rănierea dvs. gravă sau la moarte.

Respectați întotdeauna procedurile și măsurile de precauție din acest manual.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a începe orice fel de operații de întreținere sau reparare, asigurați-vă că motorul este oprit. Pentru a preveni pornirea accidentală, deconectați fișa bujiei. Acest lucru va elimina câteva pericole posibile:
 - Otrăvirea cu monoxid de carbon de la evacuarea motorului.** Acționați afară, departe de ferestre sau uși deschise.
 - Arsuri cauzate de piesele fierbinți.** Lăsați motorul și sistemul de evacuare să se răcească, înainte de a le atinge.
 - Rănierea cauzată de piesele aflate în mișcare.** Nu utilizați motorul, decât dacă ați fost instruit pentru aceasta.
- Citiți instrucțiunile, înainte de a începe și asigurați-vă că aveți sculele și aptitudinile necesare.
- Pentru a reduce posibilitatea unui incendiu sau a unei explozii, aveți grijă când lucrați în apropierea benzinei. Pentru a curăța piesele, utilizați numai solvenți neinflamabili, nu benzină. Țineți țigările, scânteele și flăcările departe de piesele care vin în contact cu carburantul.

Rețineți că un service autorizat Honda cunoaște cel mai bine motorul dvs. și că este complet echipat pentru a-l întreține și repara. Pentru a garanta cea mai bună calitate și fiabilitate, pentru lucrările de reparații sau de schimb, utilizați numai piese noi originale Honda sau echivalente.

Graficul de Întreținere

PERIOADA NORMALĂ DE SERVICE (3)		La fiecare utilizare	În prima lună sau la fiecare 20 de ore	La fiecare 3 luni sau la fiecare 50 de ore	La fiecare 6 luni sau la fiecare 100 de ore	În fiecare an sau la fiecare 300 de ore	Consultați pagina
Efectuați la fiecare interval lunar sau orar de funcționare, în funcție de care situație survine mai întâi.							
ELEMENT							
Uleiul de motor	Verificare nivel	○					9
	Schimbare		○		○		9
Ulei reductor (pentru tipurile la care se aplică)	Verificare nivel	○					9
	Schimbare		○		○		10
Filtru de aer	Verificare	○					10
	Curățare			○ (1)	○*(1)		10 – 11
	Înlocuire					○**	
Decantor	Curățare				○		12
Bujie	Verificare-reglare				○		12
	Înlocuire					○	
Dispozitiv parascântei (pentru tipurile la care se aplică)	Curățare				○ (4)		13
Ralanti	Verificare-reglare					○ (2)	13
Joc supape	Verificare-reglare					○ (2)	Manualul de reparații
Camera de combustie	Curățare	După fiecare 1000 de ore (2)					Manualul de reparații
Rezervorul de carburant și filtrul	Curățare				○ (2)		Manualul de reparații
Tubul de carburant	Verificare	La fiecare 2 ani (Înlocuiți dacă este necesar) (2)					Manualul de reparații

- * Numai tipul cu carburator cu ventilare internă și element dublu.
- Tipul ciclon la fiecare 6 luni sau 150 de ore.

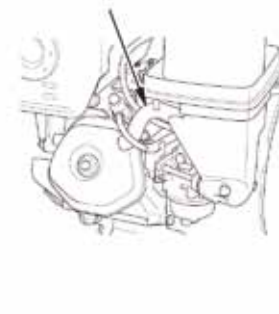
CARBURATOR CU VENTILARE INTERNĂ

TUB DE AERISIRE



TIP STANDARD

TUB DE AERISIRE



- ** Se va înlocui numai tipul de element din hârtie.
- Tipul ciclon la fiecare 2 ani sau 600 de ore.

- Servisați mai frecvent, când este utilizat în zone cu praf.
- Dacă nu aveți sculele adecvate și dacă nu aveți competența mecanică necesară, service-ul acestor piese trebuie efectuat de către un service autorizat Honda. Pentru procedurile de service, consultați manualul de reparații Honda.
- Pentru uz comercial, notați orele de funcționare pentru a stabili intervalele corecte de întreținere.
- În Europa și în alte țări în care este în vigoare directiva 2006/42/EC privind mașinile industriale, această curățare trebuie efectuată la un service autorizat.

Nerespectarea acestui grafic de întreținere poate duce la defectări care nu sunt acoperite de garanție.

REALIMENTAREA CU CARBURANT

Carburantul recomandat

Benzină fără plumb		
SUA		Cifra octanică la pompă de 86 sau mai mare
În afara SUA		Cifra octanică de cercetare 91 sau mai mare
		Cifra octanică la pompă de 86 sau mai mare

Acest motor funcționează cu benzină fără plumb cu o cifră octanică de 86 sau mai mare (o cifră octanică de cercetare de 91 sau mai mare). Alimentați cu benzină într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit. Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească. Nu alimentați niciodată în interiorul unei clădiri, unde vaporii de benzină pot ajunge la flăcări sau scântei.

Puteți utiliza benzină fără plumb, cu un conținut de etanol (E10) nu mai mare de 10 % din volum sau un conținut de metanol nu mai mare de 5% din volum. În plus, metanolul trebuie să conțină co-solvenți și inhibitori de coroziune. Utilizarea de carburanți cu un conținut de etanol sau metanol mai mare decât valorile indicate mai sus pot produce probleme de pornire și/sau de performanță ale motorului. De asemenea, poate deteriora piesele din metal, cauciuc și plastic din cadrul sistemului de alimentare. Garanția nu acoperă deteriorările sau problemele de performanță ale motorului rezultate ca urmare a utilizării unui carburant cu procentaje de etanol sau metanol mai mari decât cele menționate mai sus.

Dacă echipamentul dvs. va fi utilizat cu o frecvență rară sau cu întreruperi, consultați secțiunea privind carburantul din cadrul capitolului DEPOZITAREA MOTORULUI (vezi pagina 13) pentru informații suplimentare privind degradarea carburantului.

Nu utilizați niciodată benzină veche sau contaminată sau un amestec de ulei/benzină. Evitați pătrunderea murdăriei sau a apei în rezervorul de carburant.

⚠️ AVERTISMENT

Benzina este deosebit de inflamabilă și explozivă și puteți fi ars sau grav rănit, în timpul realimentării cu carburant.

- Opriti motorul și țineți departe sursele de căldură, scântei și flăcări.
- Realimentați numai în spații exterioare.
- Ștergeți imediat benzina scursă.

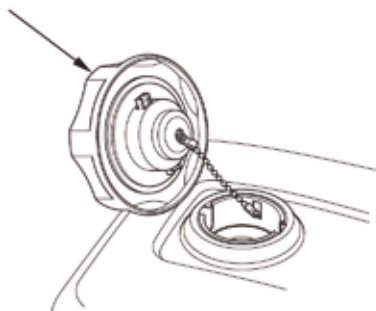
NOTĂ

Carburantul poate deteriora vopseaua și unele tipuri de plastic. Fiți atenți să nu vărsați carburant când umpleți rezervorul. Deteriorările produse de carburantul vărsat nu sunt acoperite de Garanția limitată a distribuitorului.

Pentru alimentarea cu carburant, consultați instrucțiunile furnizate de producătorul echipamentului. Respectați următoarele indicații pentru instrucțiunile de alimentare cu carburant a rezervorului standard furnizat de Honda.

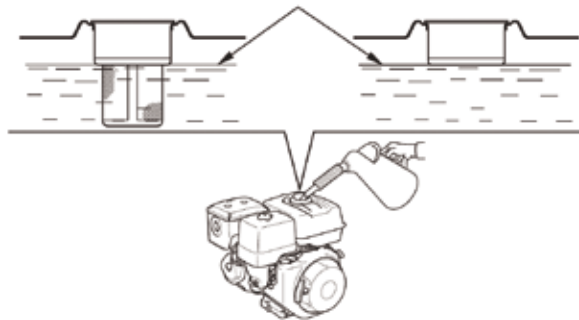
1. Cu motorul oprit și aflat pe o suprafață dreaptă, scoateți bușonul rezervorului de carburant și verificați nivelul de carburant. Dacă nivelul este prea scăzut, umpleți rezervorul.

BUȘON REZERVOR CARBURANT



2. Adăugați carburant până sub marcajul nivelului maxim al rezervorului de carburant. Nu umpleți peste măsură. Ștergeți carburantul vărsat înainte de a porni motorul.

NIVEL MAXIM DE CARBURANT



3. Alimentați cu grijă, pentru a evita vărsarea benzinei. Nu umpleți complet rezervorul de carburant. În funcție de condițiile de funcționare, este posibil să fie necesar să micșorați nivelul de carburant. După alimentare, strângeți bine bușonul rezervorului de carburant.

Țineți benzina departe de lămpile pilot, departe de grătare, aparate electrocasnice, scule electrice, etc.

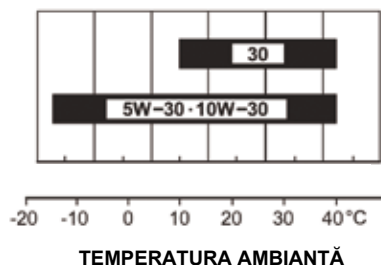
Carburantul vărsat nu constituie numai un pericol de incendiu, ci duce și la deteriorarea mediului. Ștergeți imediat benzina scursă.

ULEIUL DE MOTOR

Uleiul este un factor principal care afectează performanța și durata de viață. Utilizați ulei detergent pentru motoare auto în 4 timpi.

Uleiul recomandat

Utilizați ulei pentru motor în 4 timpi care îndeplinește sau depășește cerințele pentru clasificarea categoria API SJ sau ulterioară (sau un echivalent). Verificați întotdeauna eticheta API de serviciu de pe recipientul de ulei, pentru a vă asigura că include literele SJ (sau echivalent).

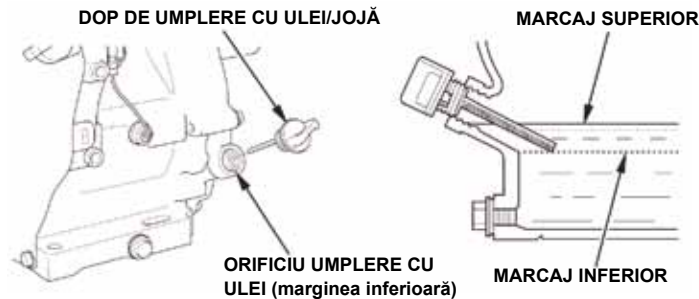


SAE 10W-30 este recomandat pentru uz general. Alte vâscozități prezentate în diagramă pot fi utilizate atunci când temperatura medie din zona dvs. se încadrează în domeniul indicat.

Verificarea nivelului de ulei

Verificați nivelul uleiului din motor cu motorul oprit și aflat pe o suprafață orizontală.

1. Scoateți dopul de umplere cu ulei/joia și ștergeți-o, pentru a fi curată.
2. Introduceți dopul de umplere cu ulei/joia în gâtul de umplere cu ulei, așa cum se prezintă în figură, dar nu înșurubați, apoi scoateți-o pentru a verifica nivelul de ulei.
3. Dacă nivelul uleiului este aproape sau sub marcajul inferior al joiei, umpleți până la marcajul superior al joiei (marginea de jos a orificiului de umplere cu ulei) cu uleiul recomandat (vezi pagina 8). Nu umpleți peste măsură.
4. Înșurubați bine dopul de umplere cu ulei/joia.



NOTĂ

Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea acestuia. Acest tip de deteriorare nu este acoperit de Garanția limitată a distribuitorului.

Sistemul Oil Alert (pentru tipurile la care se aplică) va opri automat motorul înainte ca nivelul uleiului să scadă sub limita de siguranță. Totuși, pentru a evita neplăcerea unei opriri neașteptate, verificați întotdeauna nivelul uleiului înainte de pornire.

Schimbarea uleiului

Scurgeți uleiul uzat când motorul este cald. Încălziți rapid și complet țevile de scurgere a uleiului.

1. Puneți un recipient adecvat sub motor, pentru a colecta uleiul uzat, apoi scoateți dopul de umplere cu ulei/joia, dopul de drenare și șaiba.
2. Permiteți scurgerea completă a uleiului uzat, apoi montați la loc dopul de drenare și o șaibă nouă și strângeți bine dopul de drenare.

Vă rugăm să eliminați uleiul de motor uzat într-o manieră compatibilă cu mediul înconjurător. Vă sugerăm să duceți uleiul uzat într-un recipient etanș la centrul local de reciclare sau la stația de service, pentru reciclare. Nu-l aruncați la gunoi și nici nu-l turnați în pământ sau în canalizare.

3. Cu motorul în poziție orizontală, umpleți până la marcajul superior de pe joia (marginea de jos a orificiului de umplere cu ulei) cu uleiul recomandat (vezi pagina 8).

NOTĂ

Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea acestuia. Acest tip de deteriorare nu este acoperit de Garanția limitată a distribuitorului.

Sistemul Oil Alert (pentru tipurile la care se aplică) va opri automat motorul înainte ca nivelul uleiului să scadă sub limita de siguranță. Totuși, pentru a evita neplăcerea unei opriri neașteptate, umpleți cu ulei până la limita superioară și verificați cu regularitate nivelul uleiului.

4. Înșurubați sigur dopul de umplere cu ulei/joia.

DOP DE UMLERE CU ULEI/ JOJĂ



ULEIUL DIN REDUCTOR (pentru tipurile la care se aplică).

Uleiul recomandat

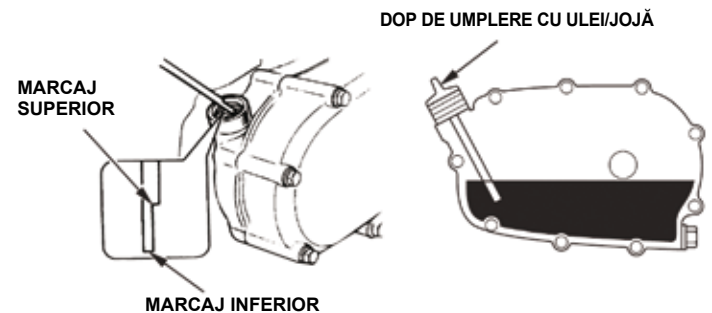
Utilizați același ulei care este recomandat pentru motor (vezi pagina 8).

Verificarea nivelului de ulei

Verificați nivelul uleiului din reductor cu motorul oprit și aflat pe o suprafață orizontală.

Reductor 1/2 cu ambreiaj centrifugal

1. Scoateți dopul de umplere cu ulei/joia și ștergeți-o, pentru a fi curată.
2. Introduceți și scoateți dopul de umplere cu ulei/joia fără a-l(o) înșuruba pe orificiul de umplere. Verificați nivelul de ulei de pe dopul de umplere/ joia.
3. Dacă nivelul de ulei este scăzut, adăugați ulei recomandat până la marcajul superior de pe joia.
4. Înșurubați sigur dopul de umplere cu ulei/joia.



Schimbarea uleiului

Scurgeți uleiul uzat cât timp motorul este cald. Încălziți rapid și complet țevile de scurgere a uleiului.

1. Puneți un recipient adecvat sub reductor, pentru a colecta uleiul uzat, apoi scoateți dopul de umplere cu ulei/joia, dopul de drenare și șaiba.
2. Permiteți scurgerea completă a uleiului uzat, apoi montați la loc dopul de drenare a uleiului și o șaibă nouă și strângeți bine dopul.

Vă rugăm să eliminați uleiul de motor uzat într-o manieră compatibilă cu mediul înconjurător. Vă sugerăm să duceți uleiul uzat într-un recipient etanș la centrul local de reciclare sau la stația de service, pentru reciclare. Nu-l aruncați la gunoi și nici nu-l turnați în pământ sau în canalizare.

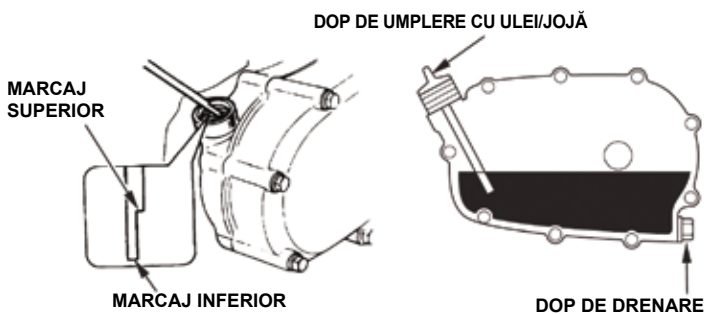
3. Cu motorul aflat pe o suprafață dreaptă, umpleți cu uleiul recomandat (vezi pagina 8) până la marajul de limită superioară de pe joia. Pentru a verifica nivelul de ulei, introduceți și scoateți joia fără a o înșuruba pe orificiul de umplere.

Capacitatea de ulei a reductorului: 0,30 L

NOTĂ

Funcționarea motorului cu un nivel scăzut de ulei poate cauza deteriorarea sistemului de transmisie.

4. Înșurubați sigur dopul de umplere cu ulei/joia.



FILTRUL DE AER

Un filtru de ulei murdar va diminua debitul de aer către carburator, reducând performanța motorului. Dacă utilizați motorul într-o zonă cu foarte mult praf, curățați filtrul de aer mai des decât se specifică în GRAFICUL DE ÎNTREȚINERE (vezi pagina 7).

NOTĂ

Funcționarea motorului fără filtrul de aer sau cu un filtru de aer deteriorat va permite murdăriei să pătrundă în motor, determinând uzura rapidă a acestuia. Acest tip de deteriorare nu este acoperit de Garanția limitată a distribuitorului.

Inspectare

Scoateți capacul filtrului de aer și inspectați elementele filtrului. Curățați sau înlocuiți elementele murdare ale filtrului. Înlocuiți întotdeauna elementele deteriorate ale filtrului. Dacă este echipat cu un filtru de aer cu baie de ulei, verificați și nivelul uleiului.

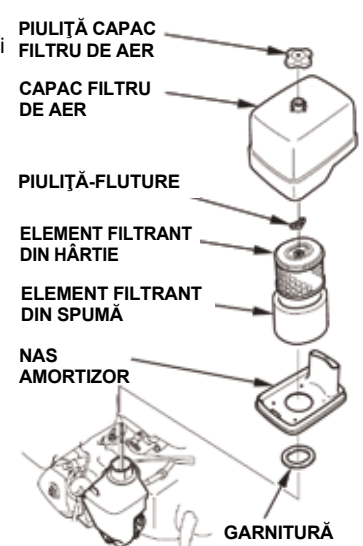
Consultați pag. 10 – 11 pentru instrucțiuni cu privire la filtrul de aer și modelul de element filtrant pentru tipul dvs. de motor.

Curățarea

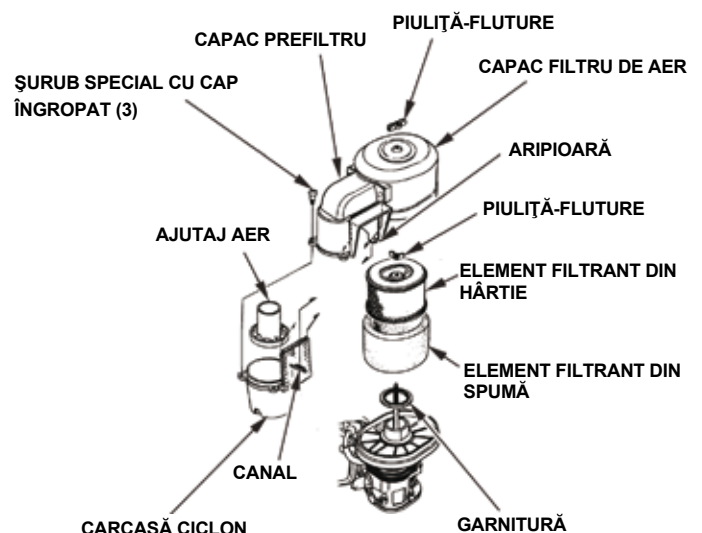
Tipuri de filtru cu două elemente

1. Scoateți piulița capacului filtrului de aer din capacul filtrului de aer și demontați capacul.
2. Scoateți piulița-fluture din filtrul de aer, apoi scoateți filtrul.
3. Scoateți elementul filtrant din spumă din elementul filtrant din hârtie.
4. Verificați ambele elemente ale filtrului de aer și înlocuiți-le dacă acestea sunt deteriorate. Înlocuiți întotdeauna elementul filtrant din hârtie la intervalul de timp corect (vezi pagina 7).

TIP DE FILTRU STANDARD CU DOUĂ ELEMENTE



TIP DE FILTRU CICLON CU DOUĂ ELEMENTE



- Curățați elementele filtrului de aer, dacă acestea vor fi reutilizate.

Elementul filtrant din hârtie: Loviți elementul filtrului de câteva ori de o suprafață dură pentru a îndepărta murdăria sau suflați aer comprimat (să nu depășească 207 kPa (2.1 kgf/cm², 30 psi)) prin elementul filtrant dinspre interior. Nu încercați niciodată să îndepărtați murdăria prin periere; aceasta ar introduce murdăria în fibre.

Elementul filtrant din spumă: Curățați în apă caldă cu săpun, clătiți și lăsați-l să se usuce bine. Sau curățați în solvent neinflamabil și lăsați să se usuce. Cufundați elementul filtrului în ulei de motor curat, apoi lăsați excesul de ulei să se scurgă. Dacă în elementul de spumă rămâne prea mult ulei, la pornire motorul va scoate fum.

- NUMAI PENTRU TIPUL CICLON: Scoateți cele trei șuruburi cu cap îngropat din capacul prefiltru, apoi scoateți carcasa și ajutorul aer ale ciclonului. Spălați piesele cu apă, lăsați să se usuce bine și apoi montați-le la loc.

Asigurați-vă că ați montat ajutorul în modul ilustrat în figură.

Montați carcasa ciclonului astfel încât aripioara admisiei de aer să se potrivească în canalul din capacul prefiltru.

- Ștergeți murdăria din interiorul carcasei filtrului de aer și al capacului acestuia, utilizând o lavetă umedă. Fiți atenți să nu între murdărie în conducta de aer care duce la carburator.
- Așezați elementul filtrant din spumă peste elementul din hârtie, apoi montați la loc filtrul de aer. Asigurați-vă că garnitura se află la locul ei, sub filtrul de aer. Strângeți bine piulița-fluture din filtrul de aer.
- Montați capacul filtrului de aer și strângeți bine piulița-fluture.

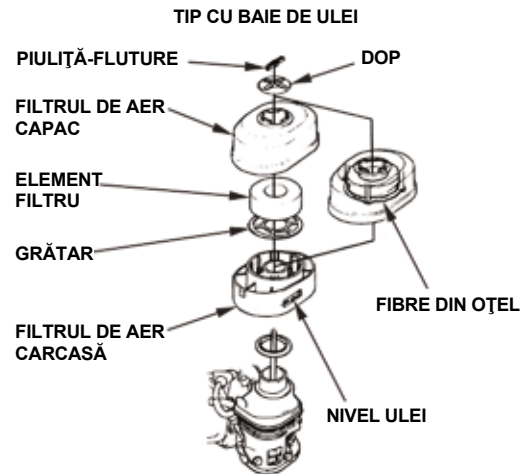
Tipuri cu baie de ulei

- Scoateți piulița-fluture, apoi scoateți dopul și capacul filtrului de aer.
- Scoateți elementul filtrant de aer din capac. Spălați capacul și elementul filtrant în apă caldă cu săpun, clătiți și lăsați-l să se usuce bine. Sau curățați în solvent neinflamabil și lăsați să se usuce.
- Cufundați elementul filtrului în ulei de motor curat, apoi lăsați excesul de ulei să se scurgă în totalitate. Dacă în elementul de spumă rămâne prea mult ulei, la pornire motorul va scoate fum.
- Scurgeți uleiul uzat din carcasa filtrului de aer, spălați orice urmă de murdărie cu solvenți neinflamabili, apoi lăsați carcasa să se usuce.
- Umpleți carcasa filtrului de aer până la marcajul OIL LEVEL (nivel ulei) utilizând același ulei care este recomandat pentru motor (vezi pagina 8).

Capacități de ulei

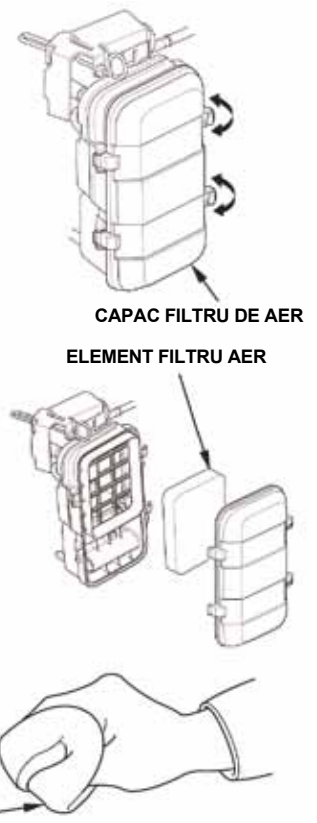
GX240/GX270:	60 cm ³
GX340/GX390:	80 cm ³

- Montați la loc capacul filtrului de aer și strângeți bine piulița-fluture.



Tipuri de dimensiuni mici

- Scoateți piulițele capacului filtrului de aer din capacul filtrului de aer și demontați capacul.
- Spălați elementul cu o soluție de detergent pentru uz casnic și apă caldă, apoi clătiți bine, sau spălați cu un solvent neinflamabil sau cu punct de aprindere ridicat. Lăsați elementul să se usuce bine.
- Cufundați elementul filtrului în ulei de motor curat, apoi lăsați excesul de ulei să se scurgă în totalitate. Dacă în elementul de spumă rămâne prea mult ulei, la pornire motorul va scoate fum.
- Montați la loc elementul filtrului de aer și capacul.



DECANTOR

Curățarea

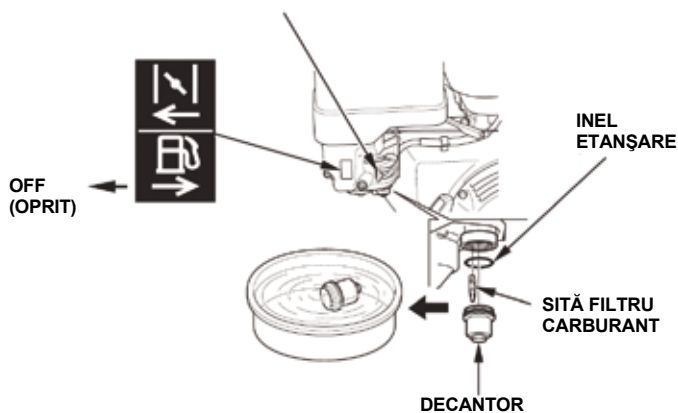
⚠ AVERTISMENT

Benzina este deosebit de inflamabilă și explozivă și puteți fi ars sau grav rănit, în timpul manipulării carburantului.

- Opiți motorul și țineți departe sursele de căldură, scântei și flacără.
- Manipulați carburantul numai în spații exterioare.
- Ștergeți imediat benzina scursă.

1. Aduceți supapa de carburant în poziția OFF (OPRIT), apoi scoateți decantorul carburantului, sita rezervorului de carburant și inelul de etanșare.
2. Spălați decantorul cu un solvent neinflamabil și lăsați să se usuce bine.

MANETĂ SUPAPĂ CARBURANT



3. Așezați inelul de etanșare în supapa de carburant, apoi montați decantorul. Strângeți bine decantorul.
4. Aduceți supapa de carburant în poziția ON (PORȚIT), apoi examinați pentru scurgeri. Înlocuiți inelul de etanșare dacă există semne de scurgere.

BUJIE

Bujiile recomandate: BPR6ES (NGK)
W20EPR-U (DENSO)

Bujia recomandată este adecvată domeniului corect de căldură pentru temperaturile normale de funcționare a motorului.

NOTĂ

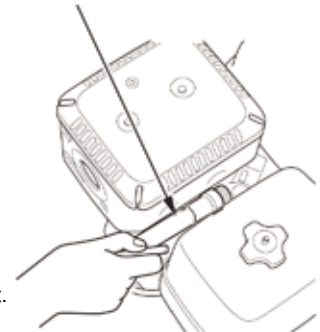
O bujie incorectă poate cauza deteriorarea motorului.

Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească înainte de a efectua operații de service la bujie.

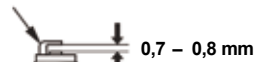
Pentru o bună performanță, bujia trebuie să aibă distanța corectă între electrozi și să nu prezinte depuneri.

1. Demontați fișa bujiei, și îndepărtați toate urmele de murdărie din jurul zonei în care se află bujia.
2. Demontați fișa bujiei cu o cheie pentru bujii de 13/16 inchi.
3. Examinați vizual bujia. Înlocuiți-o dacă este deteriorată sau foarte murdară, sau dacă șaiba de etanșare este extrem de uzată, sau dacă electrodul este deteriorat.
4. Măsurați distanța dintre electrozii bujiei cu calibru din sârmă. Corectați distanța, dacă este necesar, îndoid cu atenție electrodul lateral. Distanța trebuie să fie: 0,7 – 0,8 mm –

CHEIE PENTRU BUJIE



ELECTROD LATERAL



ȘAIBĂ DE ETANȘARE



5. Montați cu atenție fișa bujiei, manual, pentru a evita încălcarea fileturilor.
6. După așezarea bujiei, strângeți cu o cheie pentru bujii de 13/16 inchi, pentru a comprima șaiba de etanșare.

La montarea unei bujii noi, strângeți cu 1/2 de tură după ce bujia s-a așezat, pentru a comprima șaiba.

La montarea la loc a bujiei originale, strângeți cu 1/8 – 1/4 de tură, după ce bujia este înșurubată, pentru a comprima șaiba.

NOTĂ

O bujie care nu este bine strânsă poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea motorului. Strângerea excesivă a bujiei poate deteriora fileturile din chiulasă.

7. Montați capacul fișei bujiei la bujie.

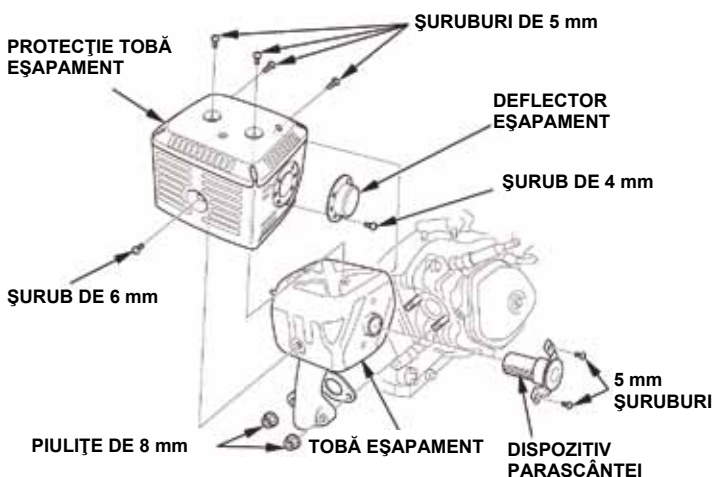
DISPOZITIVUL PARASCÂNTEI (pentru tipurile la care se aplică)

În Europa și înalte țări în care este în vigoare directiva 2006/42/CE privind mașinile industriale, această curățare trebuie efectuată la un service autorizat.

Dispozitivul parascânței poate fi o piesă standard sau opțională, în funcție de tipul de motor. În anumite zone, funcționarea motorului fără dispozitivul parascânței este ilegală. Consultați legile și reglementările locale. Un dispozitiv parascânței este disponibil la service-urile autorizate Honda. Asupra dispozitivului parascânței trebuie efectuat service la fiecare 100 de ore, pentru ca acesta să funcționeze conform proiectului. Dacă motorul a funcționat, toba de eșapament va fi fierbinte. Lăsați-o să se răcească, înainte de a efectua operații de service la dispozitivul parascânței.

Demontarea dispozitivului parascânței

1. Scoateți cele două piulițe de 8 mm și toba de eșapament din cilindru.
2. Scoateți cele trei șuruburi de 4 mm din deflectorul eșapamentului, apoi demontați deflectorul.
3. Scoateți șurubul de 6 mm și cele patru șuruburi de 5 mm din scutul tobei de eșapament, apoi demontați scutul tobei de eșapament.
4. Scoateți șurubul de 4 mm din dispozitivul parascânței, apoi demontați dispozitivul parascânței de la toba de eșapament.



Curățarea și inspectarea dispozitivului parascânței

1. Utilizați o perie pentru a îndepărta depunerile de funingine de pe ecranul dispozitivului parascânței. Aveți grijă să nu deteriorați sita. Înlocuiți dispozitivul parascânței dacă prezintă fisuri sau găuri.

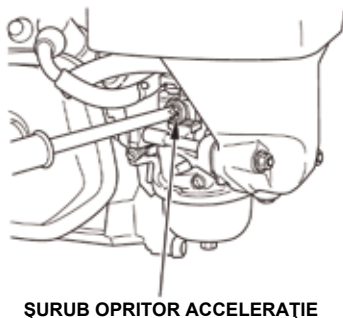


2. Montați dispozitivul parascânței, scutul tobei de eșapament, deflectorul eșapamentului și toba de eșapament în ordine inversă față de cum au fost demontate.

TURAȚIA LA RALANTI

Reglarea

1. Porniți motorul într-un spațiu exterior și lăsați-l să se încălzească până atinge temperatura de funcționare.
2. Deplasați maneta de accelerație în poziția minimă.
3. Rotiți șurubul opritor al accelerației în vederea atingerii turației standard la ralanti.



Turația standard la ralanti: 1.400 ± 150 rot/min

SFATURI ȘI SUGESTII UTILE

DEPOZITAREA MOTORULUI

Pregătirea pentru depozitare

O depozitare adecvată este esențială pentru a menține motorul fără defecțiuni și în stare bună. Următorii pași vor ajuta la a împiedica rugina și corosiunea să afecteze funcționarea și aspectul motorului dvs. și vor face ca acesta să fie mai ușor de pornit la următoarea utilizare.

Curățarea

Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească cel puțin jumătate de oră, înainte de a-l curăța. Curățați toate suprafețele exterioare, remediați orice lipsă de vopsea și acoperiți zonele care ar putea rugini, cu un strat subțire de ulei.

NOTĂ

Utilizarea unui furtun de grădină sau a unui echipament de spălare cu presiune poate forța pătrunderea apei în filtrul de aer sau în deschiderea tobei de eșapament. Apa pătrunsă în filtrul de aer va uda filtrul, iar apa care trece de filtrul de aer sau toba de eșapament poate pătrunde în cilindru, provocând deteriorări.

Carburantul

NOTĂ

Din funcție de regiunea în care utilizați echipamentul, formulele de carburant se pot degrada și se pot oxida rapid. Degradarea și oxidarea se poate produce în numai 30 de zile și poate produce deteriorarea carburatorului și a sistemului de alimentare cu carburant. Vă rugăm aflați de la service-ul dvs. autorizat recomandările de depozitare aplicabile la nivel local. Benzina se va oxida și se va degrada în timpul depozitării. Benzina degradată va duce la pornire greoaie și va lăsa depuneri, care vor înfunda sistemul de alimentare cu carburant. Dacă benzina din motor se deteriorează în timpul depozitării, s-ar putea să fie nevoie de operații de service sau de înlocuirea carburatorului sau a altor componente ale sistemului de alimentare cu carburant.

Durata de timp în care benzina poate fi lăsată în rezervorul de benzină și carburator, fără a cauza probleme în funcționare, variază în funcție de marca benzinei, temperaturile de depozitare și de gradul de umplere a rezervorului - parțial sau total. Aerul dintr-un rezervor umplut parțial favorizează deteriorarea carburantului. Temperaturi de depozitare înalte accelerează deteriorarea carburantului. Problemele legate de carburant pot apărea în câteva luni sau chiar mai puțin, dacă benzina nu a fost proaspătă când ați umplut rezervorul.

Deteriorarea sistemului de carburant și problemele de performanță ale motorului, rezultate din pregătirea neglijentă a depozitării, nu sunt acoperite de *Garanția limitată a distribuitorului*.

Puteți extinde durata de depozitare, adăugând în benzină un stabilizator creat în acest scop sau puteți evita problemele legate de deteriorarea benzinei, golind rezervorul și carburatorul.

Adăugarea unui stabilizator de benzină pentru a extinde durata de depozitare a benzinei

Când adăugați un stabilizator de benzină, umpleți rezervorul cu benzină proaspătă. Dacă rezervorul este umplut doar parțial, aerul din interior va favoriza degradarea carburantului în timpul depozitării. Dacă aveți un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă.

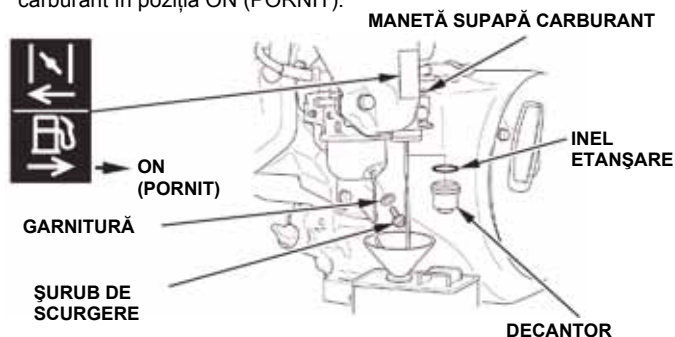
1. Adăugați stabilizatorul de benzină respectând instrucțiunile fabricantului.
2. După adăugarea unui stabilizator de benzină, lăsați motorul să funcționeze într-un spațiu exterior timp de 10 minute, pentru a fi siguri că benzina tratată a înlocuit-o pe cea netratată din carburator.
3. Opriti motorul.

⚠️ AVERTISMENT

Benzina este deosebit de inflamabilă și explozivă și puteți fi ars sau grav rănit, în timpul manipulării carburantului.

- Opriți motorul și țineți departe sursele de căldură, scântei și flacără.
- Manipulați carburantul numai în spații exterioare.
- Ștergeți imediat benzina scursă.

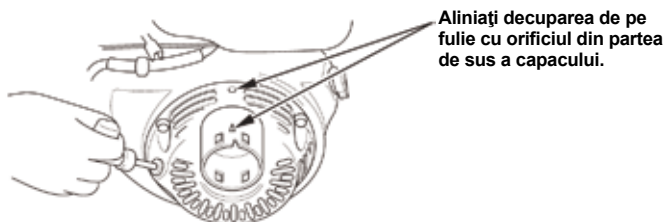
1. Aduceți maneta supapei de carburant în poziția OFF (OPRIT).
2. Așezați un recipient de benzină aprobat sub carburator, apoi utilizați o pâlnie pentru a evita vărsarea benzinei.
3. Scoateți șurubul de scurgere și garnitura carburatorului. Scoateți decantorul și inelul de etanșare, apoi aduceți maneta supapei de carburant în poziția ON (PORȚIT).



4. După ce tot carburantul s-a scurs în recipient, montați la loc șurubul de scurgere, garnitura, decantorul și inelul de etanșare. Strângeți bine șurubul de scurgere și decantorul.

Uleiul de motor

1. Schimbați uleiul de motor (vezi pagina 9).
2. Scoateți bujia (vezi pagina 12).
3. Turnați o cantitate egală cu conținutul unei linguri, aprox. 5 – 10 cm³ (5 – 10 cc) de ulei de motor curat în cilindru.
4. Trageți de șnurul demarorului de câteva ori, pentru a distribui uleiul în cilindru.
5. Remontați bujia.
6. Trageți ușor de șnurul demarorului până când simțiți o rezistență și decuparea de pe folia demarorului se aliniază cu orificiul din partea de sus a capacului demarorului cu recul. Aceasta va închide supapele, astfel că umezeala nu va putea pătrunde în cilindrul motorului. Readuceți ușor șnurul demarorului în poziția inițială.



Precauții privind depozitarea

Dacă motorul dvs. va fi depozitat având benzină în rezervor și carburator, este important să se reducă pericolul de aprindere a vaporilor de benzină. Alegeți o zonă de depozitare bine ventilată, departe de orice aparat care funcționează cu flacără, precum cuptoare, boilere sau uscătoare de haine. De asemenea, evitați orice zonă în care se produc scântei de la un motor electric sau în care funcționează scule electrice.

Dacă este posibil, evitați zonele cu umiditate ridicată, deoarece aceasta favorizează ruginirea și corodarea.

Depozitați motorul pe o suprafață orizontală. Înclinarea poate cauza scurgeri de carburant sau de ulei.

Cu motorul și sistemul de evacuare reci, acoperiți motorul pentru a-l feri de praf. Un motor sau un sistem de evacuare fierbinte poate aprinde sau topi anumite materiale. Nu utilizați folii de plastic pentru a feri motorul de praf. O acoperire neporoasă va menține umezeala în jurul motorului, favorizând ruginirea și corodarea.

Dacă acesta este echipat cu o baterie pentru tipurile cu electromotor, reîncărcați bateria lunar în timpul depozitării motorului. Acest lucru va extinde durata de viață a bateriei.

Scoaterea din starea de depozitare

Verificați motorul în modul descris în secțiunea **VERIFICĂRI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE** din cadrul acestui manual (vezi pagina 4).

Dacă rezervorul a fost golit înainte de depozitare, umpleți-l cu benzină proaspătă. Dacă aveți un recipient de benzină pentru realimentare, asigurați-vă că acesta conține numai benzină proaspătă. Benzina se oxidează și se deteriorează în timp, ceea ce duce la pornire dificilă.

Dacă cilindrul a fost acoperit cu ulei în vederea depozitării, motorul va scoate fum la pornire, pentru un scurt timp. Acest lucru este normal.

TRANSPORTUL

Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească cel puțin 15 minute, înainte de a încărca echipamentul antrenat de motor în vehiculul de transport. Un motor sau un sistem de evacuare fierbinte vă poate arde sau poate aprinde anumite materiale.

În timpul transportului țineți motorul pe o suprafață orizontală, pentru a reduce posibilitatea scurgerii de carburant. Rotiți supapa de carburant în poziția OFF (OPRIT) (vezi pagina 6).

REZOLVAREA PROBLEMELOR NEPREVĂZUTE

MOTORUL NU PORNEȘTE	Cauză posibilă	Remediere
1. Pornire electrică (pentru tipurile la care se aplică): Verificați bateria și siguranța.	Baterie descărcată.	Încărcați bateria.
	Siguranță arsă.	Înlocuiți siguranța (pagina 15).
2. Verificați pozițiile comenzilor.	Manetă supapă carburant în poziția OFF (OPRIT).	Mutați maneta în poziția ON (PORNIT).
	Șoc în poziția OPEN (DESCHIS).	Mutați maneta în poziția CLOSED în afara cazului în care motorul este cald.
	Întreprupător motor OFF (OPRIT).	Rotiți întreprupătorul motorului în poziția ON (PORNIT).
3. Verificați nivelul uleiului de motor.	Nivelul uleiului de motor este scăzut (modelele cu Oil Alert).	Umpleți cu uleiul recomandat până la nivelul corespunzător (pagina 9).
4. Verificați carburantul.	Lipsă carburant.	Realimentați (pagina 8)
	Carburant necorespunzător; motor depozitat fără alimentare cu benzină tratată sau drenare sau a fost alimentat cu benzină necorespunzătoare.	Goliți rezervorul de benzină și carburatorul (pagina 14). Realimentați cu benzină proaspătă (pagina 8).
5. Scoateți și inspectați bujia.	Bujie defectă, murdară sau distanța dintre electrozi este incorectă.	Corectați distanța sau înlocuiți bujia (pagina 12).
	Bujie udată cu carburant (motor inundat).	Uscați și remontați bujia. Porniți motorul cu maneta deplasată în poziția MAX. (maxim).
6. Duceți motorul la un service autorizat Honda, sau consultați manualul de reparații.	Filtrul de carburant înfundat, funcționare defectuoasă a carburatorului, aprindere defectuoasă, supape blocate etc.	Înlocuiți sau reparați componentele defectuoase, după caz.

MOTORUL NU ARE PUTERE	Cauză posibilă	Remediere
1. Verificați filtrul de aer.	Element(e) filtrant(e) înfundat(e).	Curățați sau înlocuiți element(e) filtrant(e) (pag. 10-11).
2. Verificați carburantul.	Carburant necorespunzător; motor depozitat fără alimentare cu benzină tratată sau drenare sau a fost alimentat cu benzină necorespunzătoare.	Goliți rezervorul de benzină și carburatorul (pagina 14) Realimentați cu benzină proaspătă (pagina 8).
3. Duceți motorul la un service autorizat Honda, sau consultați manualul de reparații.	Filtrul de carburant înfundat, funcționare defectuoasă a carburatorului, aprindere defectuoasă, supape blocate etc.	Înlocuiți sau reparați componentele defectuoase, după caz.

ÎNLOCUIREA SIGURANȚEI (pentru tipurile la care se aplică)

Circuitul releului demarorului electric și circuitul de încărcare a bateriei sunt protejate de o siguranță. Dacă siguranța se arde, demarorul electric nu va funcționa. Motorul poate fi pornit manual dacă siguranța se arde, însă funcționarea motorului nu va încărca bateria.

1. Demontați cele 6 șuruburi speciale × 12 mm de pe capacul din spate al cutiei întrerupătorului motorului, apoi scoateți capacul din spate.
2. Scoateți capacul siguranței, apoi trageți înspre exterior și inspectați siguranța.

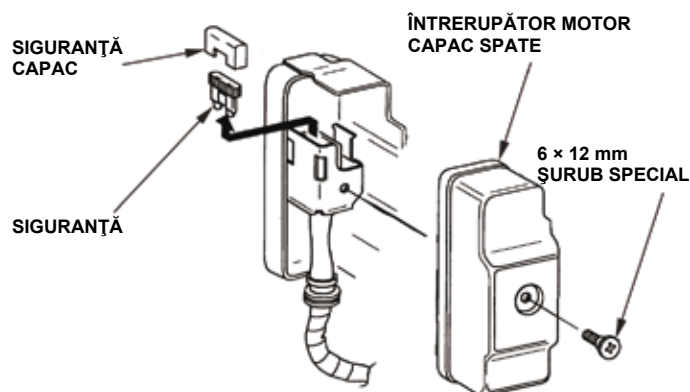
Dacă siguranța este arsă, înlăturați siguranța arsă. Montați o siguranță nouă care are aceeași valoare ca cea pe care ați înlăturat-o, apoi montați capacul la loc.

Dacă aveți întrebări legate de valoarea siguranței originale, contactați service-ul autorizat Honda din zona dvs.

NOTĂ

Nu utilizați niciodată o siguranță cu o valoare mai mare decât cea a siguranței cu care a fost echipat inițial motorul. Se poate produce deteriorarea sistemului electric sau un incendiu.

3. Montați la loc capacul din spate. Montați cele 6 șuruburi × 12 mm și strângeți bine.

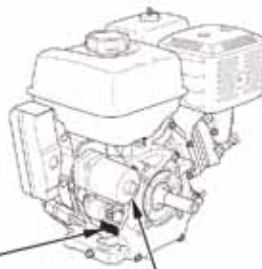


O ardere frecventă a siguranței denotă un scurtcircuit sau o suprasarcină în sistemul electric. Dacă siguranța se arde frecvent, duceți motorul la un service autorizat Honda pentru reparații.

INFORMAȚII TEHNICE

Amplasarea numărului de serie

Introduceți numărul de serie al motorului în spațiul de mai jos. Veți avea nevoie de această informație atunci când comandați piese și când solicitați informații tehnice sau care țin de garanție.



AMPLASAREA NUMĂRULUI DE SERIE ȘI A TIPULUI DE MOTOR

DEMAROR ELECTRIC
(pentru tipurile la care se aplică)

Numărul de serie al motorului: _____

Tipul motorului: _____

Data cumpărării: ____/____/____

Conexiunile bateriei pentru demarorul electric (pentru tipurile la care se aplică)

Bateria recomandată

GX240 GX270	12 V – 14 Ah ~ 12 V – 30 Ah
GX340 GX390	12 V – 18 Ah ~ 12 V – 30 Ah

Aveți grijă să nu conectați bateria cu polaritatea inversă, deoarece acest lucru va scurtcircuita sistemul de încărcare al bateriei. Conectați întotdeauna cablul pozitiv (+) al bateriei la bornă înainte de a conecta cablul negativ (-) al bateriei, pentru ca uneltele dvs. să nu provoace un scurtcircuit, în cazul în care acestea ating o piesă legată la masă în timp ce strângeți capătul cablului pozitiv (+) al bateriei.

⚠️ AVERTISMENT

Dacă nu sunt respectate procedurile corecte, bateria poate exploda, rănind grav persoanele din jur.

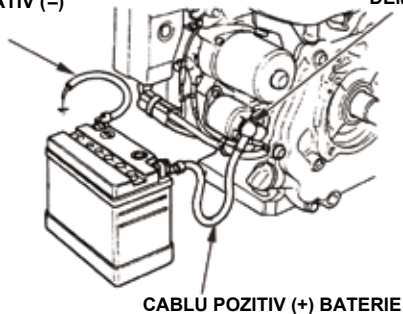
Țineți scântele, flăcările și țigările departe de baterie.

AVERTISMENT: Contactele bateriei, bornele și accesoriile asociate conțin plumb și compuși de plumb. **Spălați-vă pe mâini după ce umblați cu bateria.**

1. Conectați cablul pozitiv (+) la borna demarorului, în modul ilustrat în figură.
2. Conectați cablul negativ (-) al bateriei la un șurub de prindere a motorului, la un șurub din cadru sau la o altă legătură bună la masă a motorului.
3. Conectați cablul pozitiv (+) la borna pozitivă (+) a bateriei, în modul ilustrat în figură.
4. Conectați cablul negativ (-) la borna negativă (-) a bateriei, în modul ilustrat în figură.
5. Gresați bornele și capetele cablurilor.

CABLU NEGATIV (-)
BATERIE

ELECTROVALVĂ
DEMAROR



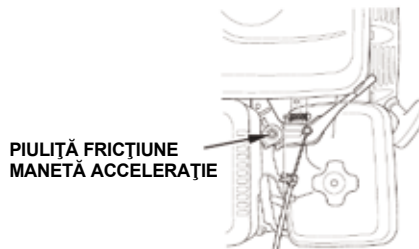
CABLU POZITIV (+) BATERIE

Legătura pentru controlul la distanță

Manetele de comandă pentru șoc și accelerație sunt prevăzute cu orificii pentru atașarea opțională a unui cablu. Figura următoare arată exemple pentru montarea unui cablu rigid din fire de oțel și pentru montarea unui cablu din fire de oțel împletit, flexibil. În cazul în care utilizați un cablu din fire de oțel împletit, flexibil, adăugați un arc de retur, în modul ilustrat în figură.

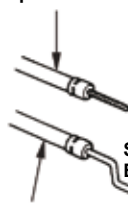
Este necesar să slăbiți piulița de fricțiune a manetei de accelerație atunci când puneți în funcțiune maneta de control cu ajutorul unei manete de control aflată la distanță.

LEGĂTURA AFLATĂ LA DISTANȚĂ A MANETEI DE ACCELERAȚIE

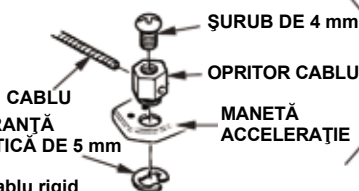


PIULIȚĂ FRICȚIUNE
MANETĂ ACCELERAȚIE

Conductor de
prindere cablu flexibil



Conductor de prindere cablu rigid



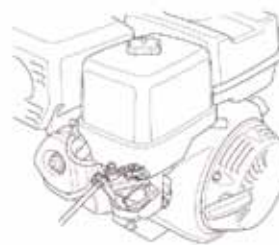
ȘURUB DE 4 mm

OPRITOR CABLU

MANETĂ
ACCELERAȚIE

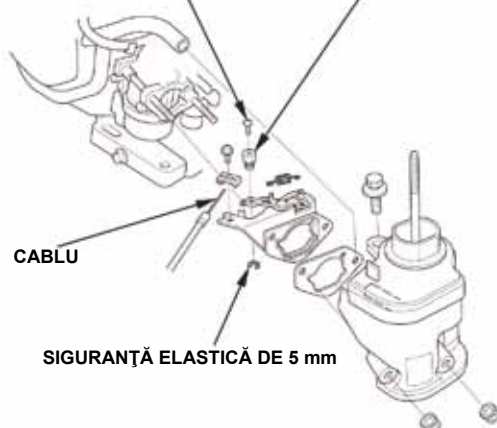
OPTIONAL

LEGĂTURA AFLATĂ LA DISTANȚĂ A MANETEI DE ȘOC



ȘURUB DE 4 mm

OPRITOR CABLU



CABLU

SIGURANȚĂ ELASTICĂ DE 5 mm

Modificări la carburator pentru funcționarea la altitudine mare

La altitudine mare, amestecul standard aer-carburant din carburator este prea bogat. Performanța va scădea, iar consumul de carburant va crește. De asemenea, un amestec foarte bogat va încălca bujia, ceea ce va duce la o pornire dificilă. Funcționarea la o altitudine diferită de cea pentru care motorul a fost certificat, pentru perioade lungi de timp, poate duce la creșterea emisiilor de gaze nocive.

Performanța la altitudine ridicată poate fi îmbunătățită cu ajutorul unor modificări la carburator. Dacă motorul dvs. funcționează tot timpul la altitudini de peste 1.500 m, duceți-l la un service autorizat, pentru a i se efectua aceste modificări la carburator. Acest motor, utilizat la altitudine mare cu modificările la carburator pentru altitudine mare efectuate, va respecta orice standard privitor la nivelul emisiilor, pe tot parcursul duratei sale de viață.

Chiar și cu modificarea carburatorului, puterea motorului va scădea cu circa 3,5% la fiecare creștere de 300 metri în altitudine. Efectul altitudinii asupra puterii va fi mai mare de atât, dacă nu se aduc modificări carburatorului.

NOTĂ

După modificarea carburatorului pentru funcționarea la altitudine mare, amestecul aer-carburant va fi prea sărac pentru funcționarea la altitudine joasă. Funcționarea la altitudini sub 1.500 m, cu un carburator modificat, poate cauza supraîncălzirea motorului și deteriorarea gravă a acestuia. Pentru utilizarea la altitudini mici, carburatorul trebuie readus la specificațiile de fabrică originale, în cadrul unui service autorizat.

Informații privind sistemul de control al emisiilor

Sursa emisiilor

Procesul de combustie produce monoxid de carbon, oxizi de azot și hidrocarburi. Controlul hidrocarburilor și oxizilor de azot este foarte important pentru că, în anumite condiții, aceștia reacționează pentru a forma smog fotochimic, atunci când sunt supuși luminii solare. Monoxidul de carbon nu reacționează în același mod, dar este toxic.

Honda utilizează rapoartele adecvate aer/carburant și alte sisteme de control al emisiilor pentru a reduce emisiile de monoxid de carbon, oxizi de azot și hidrocarburi.

În plus, sistemele Honda de alimentare cu carburant utilizează componente și tehnologii de control pentru a reduce emisiile de evaporare.

California Clean Air Act, SUA și Environment Canada

Agenția EPA, California și reglementările canadiene prevăd ca toți producătorii să furnizeze instrucțiuni scrise care să descrie funcționarea și întreținerea sistemelor de control al emisiilor.

Pentru a menține nivelul emisiilor de la motorul dvs. Honda în parametri stabiliți, trebuie respectate următoarele instrucțiuni și proceduri.

Utilizarea necorespunzătoare sau modificarea

Utilizarea necorespunzătoare sau modificarea sistemului de control al emisiilor poate mări emisiile peste limitele legale. Printre acțiunile care constituie modificare se numără:

- Îndepărtarea sau modificarea oricărei piese a sistemelor de admisie, alimentare cu carburant sau evacuare.
- Modificarea sau dezactivarea legăturilor regulatorului sau mecanismului de reglare a turației, pentru a determina motorul să funcționeze în afara parametrilor săi cu care a fost proiectat.

Probleme care pot afecta emisiile

Dacă observați unul din următoarele simptome, duceți motorul la un service autorizat, pentru a fi inspectat și reparat.

- Pornire greoaie sau oprire după pornire.
- Ralanti neregulat.
- Rateuri sau aprindere prematură în galeria de admisie sub sarcină.
- Post-combustie (arderea carburantului în gazele de eșapament).
- Fum de eșapament negru sau consum ridicat de carburant.

Piese de schimb

Sistemele de control al emisiilor de la motorul Honda au fost proiectate, construite și certificate pentru a fi conforme cu reglementările privind emisiile ale agenției EPA din California (modelele certificate pentru vânzare în California) și din Canada. Ori de câte ori sunt necesare operații de întreținere, vă recomandăm să utilizați piese originale Honda. Aceste piese de schimb originale sunt fabricate la aceleași standarde cu ale celor originale, astfel că puteți avea încredere în performanțele lor. Utilizarea pieselor de schimb care nu au designul și calitatea celor originale poate afecta negativ eficacitatea sistemului de control al emisiilor.

Un producător al unei piese de schimb își asumă responsabilitatea că piesa respectivă nu va afecta negativ performanța privitoare la emisii. Fabricantul sau cel care recondiționează piesa trebuie să certifice că, utilizarea acesteia nu va duce la nerespectarea, de către motor, a reglementărilor privind emisiile.

Întreținerea

Respectați graficul de întreținere de la pagina 7. Rețineți că acest grafic se bazează pe presupunerea că utilajul dvs. va fi utilizat în scopul pentru care a fost proiectat. Funcționarea susținută sub sarcină grea sau la temperaturi înalte sau utilizarea în condiții deosebite de umiditate sau praf va necesita un service mai frecvent.

Indicele de aer

(Modelele certificate pentru vânzare în California)

Pe motoarele certificate pentru o perioadă de timp de durabilitate a nivelului emisiilor în conformitate cu cerințele Consiliului pentru Resursa Aer din California este aplicată o etichetă cu informații despre indicele de aer.

Graficul tip bară are scopul de a vă furniza dvs., clientul nostru, posibilitatea de a compara performanțele în domeniul emisiilor ale diferitelor motoare. Cu cât este mai mic Indicele de aer, cu atât este mai mic și nivelul de poluare.

Descrierea durabilității are scopul de a vă oferi informații cu privire la perioada de durabilitate a sistemului de control al emisiilor aferent motorului dvs. Termenul descriptiv indică perioada de viață utilă pentru sistemul de control al emisiilor motorului. Consultați *Garanția sistemului de control al emisiilor* pentru informații suplimentare.

Termen descriptiv	Aplicabil la perioada de durabilitate a nivelului de emisii
Moderat	50 ore (0–80 cc, inclusiv) 125 ore (peste 80 cc)
Intermediar	125 ore (0 80 cc, inclusiv) 250 ore (peste 80 cc)
Extins	300 ore (0 80 cc, inclusiv) 500 ore (peste 80 cc) 1.000 ore (225 cc și mai mare)

Specificații

GX240/GX270 (arbore de priză de putere tip S, cu rezervor de carburant)

Lungime x lățime x înălțime	355 X 428 X 422 mm	
Masa netă [greutate]	25,8 kg	
Tipul motorului	4 timpi, supapă în partea superioară a cilindrului, un singur cilindru	
Cilindree [Alezaș x cursă]	270 cm ³ [77,0 X 58,0 mm]	
Putere netă (în conformitate cu SAE J1349*)	GX240	5,9 kW la 3.600 rot/min
	GX270	6,3 kW la 3.600 rot/min
Cuplu net max. (în conformitate cu SAE J1349*)	GX240	18,3 N·m la 2.500 rot/min
	GX270	19,1 N·m la 2.500 rot/min
Capacitatea de ulei a motorului	1,1 l	
Capacitatea rezervorului de carburant	5,3 l	
Sistemul de răcire	Răcire forțată cu aer	
Sistemul de aprindere	Magnetometru C.D.I.	
Rotirea arborelui prizei de putere	În sens antiorar	

GX340/GX390 (arbore de priză de putere tip S, cu rezervor de carburant)

Lungime x lățime x înălțime	380 X 460 X 448 mm	
Masa netă [greutate]	31,7 kg	
Tipul motorului	4 timpi, supapă în partea superioară a cilindrului, un singur cilindru	
Cilindree [Alezaș x cursă]	389 cm ³ [88,0 X 64,0 mm]	
Putere netă (în conformitate cu SAE J1349*)	GX340	8,0 kW la 3.600 rot/min
	GX390	8,7 kW la 3.600 rot/min
Cuplu net max. (în conformitate cu SAE J1349*)	GX340	26,4 N·m la 2.500 rot/min
	GX390	26,5 N·m la 2.500 rot/min
Capacitatea de ulei a motorului	1,1 l	
Capacitatea rezervorului de carburant	6,1 l	
Sistemul de răcire	Răcire forțată cu aer	
Sistemul de aprindere	Magnetometru C.D.I.	
Rotirea arborelui prizei de putere	În sens antiorar	

* Valoarea puterii motorului indicată în acest document este puterea netă dezvoltată, testată pe un motor de producție pentru modelul de motor și măsurată în conformitate cu SAE J1349 la 3.600 rot/min (putere netă) și la 2.500 rot/min (cuplu net max.). Motoarele din producția de masă pot varia față de această valoare. Puterea reală dezvoltată pentru motorul instalat la echipamentul final va varia în funcție de numeroși factori, printre care turația de funcționare a motorului în configurația respectivă, condițiile de mediu, întreținerea și alte variabile.

Specificații pentru reglare GX240/GX270/GX340/GX390

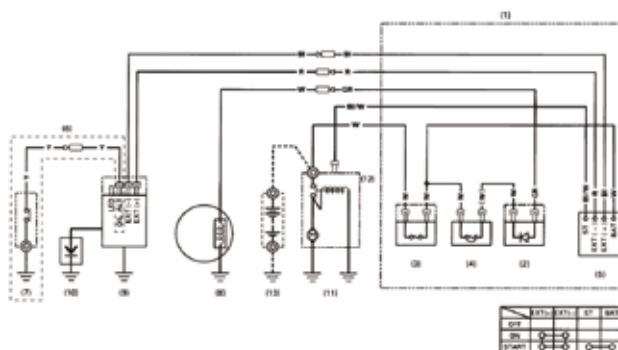
ELEMENT	SPECIFICAȚIE	ÎNTREȚINERE
Distanța între electrozii bujiei	0,7 – 0,8 mm	Consultați pag.: 12
Ralanti	1.400 ± 150 rot/min	Consultați pag.: 13
Jocul supapelor (motor rece)	ADMISIE: 0,15 ± 0,02 mm EX: 0,20 ± 0,02 mm	Consultați un service autorizat Honda
Alte specificații	Nu sunt necesare alte reglaje.	

Informații pentru referințe rapide

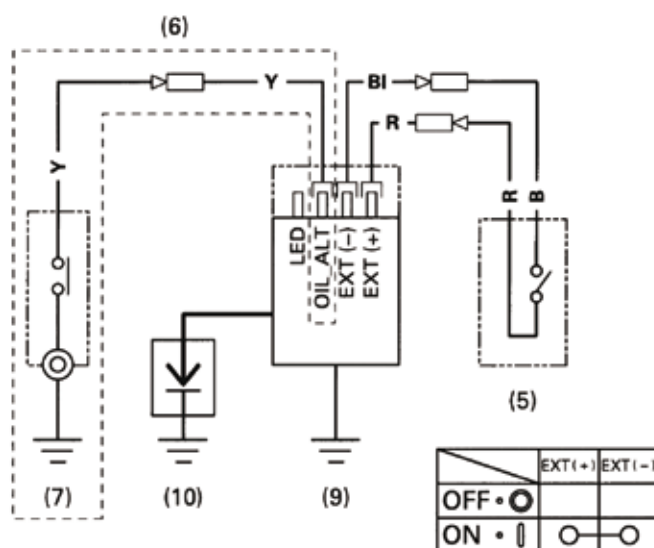
Carburantul	Benzină fără plumb (consultați pag. 8)	
	SUA	Cifra octanică la pompă de 86 sau mai mare
	În afara SUA	Cifra octanică de cercetare 91 sau mai mare
Uleiul de motor	SAE 10W-30, API SJ sau ulterior, pentru uz general. Consultați pag. 8.	
Uleiul din reductor	Același ulei ca în cazul motorului, vezi mai sus (pentru tipurile la care se aplică).	
Bujia	BPR6ES (NGK) W20EPR-U (DENSO)	
Întreținerea	Înainte de fiecare utilizare:	
	- Verificați nivelul uleiului din motor. Consultați pag. 9. - Verificați uleiul din reductor (pentru tipurile la care se aplică). Consultați pag. 9. - Verificați filtrul de aer. Consultați pag. 10.	
	Primele 20 ore:	
Următoarele:	- Schimbați uleiul de motor. Consultați pag. 9. - Schimbați uleiul din reductor (pentru tipurile la care se aplică). Consultați pag. 10.	
	Consultați pag. 10.	
	Următoarele:	
	Consultați graficul de întreținere de la pag. 7.	

Schemele electrice

Cu sistem Oil Alert și cu demaror electric



Cu sistem Oil Alert și fără demaror electric



- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| (1) CUTIE DE COMANDĂ | (8) SPIRALĂ DE ÎNCĂRCARE |
| (2) REDRESOR | (9) BOBINĂ DE APRINDERE |
| (3) SIGURANȚĂ | (10) BUJIE |
| (4) PROTECTOR CIRCUIT | (11) DEMAROR MOTOR |
| (5) ÎNTRERUPĂTOR MOTOR | (12) ELECTROVALVĂ DEMAROR |
| (6) Tip cu unitate Oil Alert | (13) BATERIE (12 V) |
| (7) ÎNTRERUPĂTOR NIVEL ULEI | |

BI	Negru	Br	Maro
Y	Galben	O	Portocaliu
Bu	Albastru	Lb	Albastru deschis
G	Verde	Lg	Verde deschis
R	Roșu	P	Roz
W	Alb	Gr	Gri

INFORMAȚII ADRESATE CLIENTULUI

Garanția și informații privind localizarea distribuitorilor și a service-urilor

INFORMAȚII PRIVIND LOCALIZAREA DISTRIBUTORILOR ȘI A SERVICE-URILOR

Statele Unite, Puerto Rico și Insulele Virgine americane:
vizitați website-ul nostru: www.honda-engines.com

Canada:
Sunați la (888) 9HONDA9
sau vizitați website-ul nostru: www.honda.ca

Pentru Europa:
vizitați website-ul nostru: <http://www.honda-engines-eu.com>

Australia:
Apelați (03) 9270 1348
sau vizitați website-ul nostru: www.hondampe.com.au

Informații despre serviciul clienți

Personalul distribuitorului este format din profesioniști instruiți. Ei vă pot răspunde la orice întrebare. Dacă întâlniți o problemă pe care distribuitorul dvs. nu o rezolvă așa cum ați dori, vă rugăm să o discutați cu conducerea acestuia. Managerul de service, directorul general sau proprietarul vă pot ajuta. Aproape toate problemele se rezolvă în acest mod.

Statele Unite, Puerto Rico și Insulele Virgine americane:
Dacă nu sunteți mulțumiți de decizia luată de conducere, contactați distribuitorul regional de motoare Honda, din regiunea în care vă aflați.

Dacă sunteți în continuare nemulțumit, puteți contacta biroul Honda, urmând instrucțiunile de mai jos.

Pentru toate celelalte zone:
Dacă nu sunteți mulțumiți de decizia luată de conducere, contactați biroul Honda, urmând instrucțiunile de mai jos.

«Biroul Honda»

Vă rugăm să ne furnizați următoarele informații când ne scrieți sau ne sunați:

- Numele producătorului și numărul modelului echipamentului pe care este montat motorul
- Modelul motorului, numărul de serie și tipul (vezi pagina 16)
- Numele distribuitorului care v-a vândut motorul
- Numele, adresa și persoana de contact a firmei care a efectuat service-ul asupra motorului
- Data cumpărării
- Numele dvs., adresa și numărul de telefon
- O descriere detaliată a problemei

Statele Unite, Puerto Rico și Insulele Virgine americane:

American Honda Motor Co., Inc.
Power Equipment Division
Customer Relations Office
4900 Marconi Drive
Alpharetta, GA 30005-8847

Sau telefonați la: (770) 497-6400, 8:30 am - 7:00 pm, fus orar EST

Canada:

Honda Canada, Inc.

Vă rugăm vizitați website-ul nostru www.honda.ca
pentru informații privitoare la adresă

Sunați la: (888) 9HONDA9 Număr netaxabil
(888) 946-6329
Fax: (877) 939-0909 Număr netaxabil

Australia:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.
1954–1956 Hume Highway
Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111
Fax: (03) 9270 1133

Pentru Europa:

Honda Europe NV.
European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Pentru toate celelalte zone:

Pentru ajutor, contactați distribuitorul Honda din regiunea dvs.

HONDA
The Power of Dreams